

SMARTLY[®] SAVER

User guide
Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning

EN
NL
DK
UG-SS-ENNLDK
Rev. A2/2024

WITHIN
EVERYONE'S
REACH



SM1-B1001

SemiAutomatic: Maximum deliverable energy of 200J
Halfautomatisch: Maximaal leverbare energie 200J
Halvautomatisk: Maksimal leverbar energi på 200J

SM2-B1002

FullyAutomatic: Maximum deliverable energy of 200J
Volautomatisch: Maximaal leverbare energie 200J
Fulldautomatisk: Maksimal leverbar energi på 200J



AMI ITALIA[®]

MEDICAL DEVICES



**AED
DAE
DEA**

The use of the defibrillator is indicated to treat adult and pediatric patients affected by sudden cardiac arrest. It can only be used if all of the following conditions are met:

- the patient is unconscious
- the patient is not breathing
- the patient has no heartbeat

Defibrillators can be used both in healthcare and emergency environments (ambulances, emergency rooms, etc.) and in non-healthcare environments (public or private places). The regulations governing the requirements regarding the use and training for AED devices differ from country to country. Strictly follow local laws and regulations for the use of automatic external defibrillators. In any case, it is recommended to attend a BLSD (Basic Life Support & Defibrillation) training course in order to be able to intervene effectively in an emergency both in the use of the defibrillator and in performing CPR.

De defibrillator wordt gebruikt voor de behandeling van volwassen en pediatrie patiënten die getroffen zijn door een plotselinge hartstilstand.

Hij kan alleen worden gebruikt in aanwezigheid van de volgende voorwaarden:

- de patiënt is bewusteloos
- de patiënt ademt niet
- de patiënt heeft geen hartslag

Defibrillatoren kunnen zowel in de gezondheidszorg, in noodsituaties (ambulances, eerstehulpafdelingen enz.) als in andere omgevingen worden gebruikt (openbare of privéplaatsen). De regelgeving omtrent de vereisten m.b.t. het gebruik van en de training voor AED-apparaten verschilt van land tot land. Volg strikt de lokale wetten en regelgeving voor het gebruik van automatische externe defibrillatoren. In ieder geval is het raadzaam om een BLSD (Basic Life Support & Defibrillation) training te volgen om doeltreffend te kunnen ingrijpen in een noodgeval, zowel bij het gebruik van de defibrillator als bij het uitvoeren van reanimatie.

Brugen af hjertestarteren er indiceret til behandling af voksne og pædiatriske patienter, der er ramt af pludseligt hjertestop.

Den kan kun bruges, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:

- patienten er bevidstløs
- patienten trækker ikke vejret
- patienten har ingen hjerteslag

Hjertestartere kan bruges både i sundheds- og akutmiljøer (ambulance, skadestuer osv.) og i ikke-sundhedsmæssige miljøer (offentlige eller private steder). Reglerne for kravene til brug og træning af AED-enheder er forskellige fra land til land.

Følg nøje lokale love og regler for brug af automatiske eksterne hjertestartere. Under alle omstændigheder anbefales det at deltage i et BLSD-kursus (Basic Life Support & Defibrillation) for at kunne gribe effektivt ind i en nødsituation både i brug af hjertestarteren og ved udførelse af HLR.



Being a life saving device, the **AED** must always be available and ready to use; therefore the battery must always be connected to the device. Omdat het een levensreddend apparaat is, moet de **AED** altijd beschikbaar en gebruiksklaar zijn; daarom moet de batterij altijd op het apparaat zijn aangesloten. Da **AED**'en er en livreddende enhed, skal den altid være tilgængelig og klar til brug, derfor skal batteriet altid tilsluttes enheden.

CALL YOUR EMERGENCY RESPONSE NUMBER!
BEL UW NOODNUMMER!
RING TIL DIT ALARMNUMMER!

1

START OF RESCUE
BEGIN VAN DE REDDINGSACTIE
REDNINGSSTART

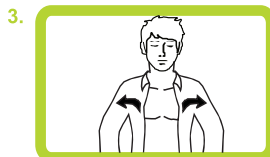
Turn on the device
Schakel het apparaat in
Tænd for enheden



Follow voice prompts
Volg de gesproken
indicaaties
Følg stemmeddelelserne



Get the patient ready
Bereid de patiënt voor
Gør patienten klar



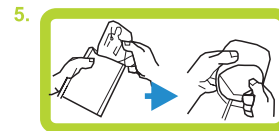
2

ELECTRODE POSITIONING
ELEKTRODEPOSITIE
ELEKTRODENS POSITION

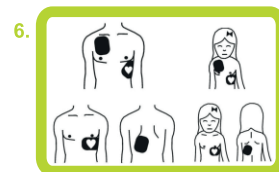
Plug in the PADS connector
and select the patient
Sluit de connector van de
elektroden aan en selecteer
de patiënt
Tilslut PAD'ens stik og vælg
patienten



Open and remove the film
Open en verwijder de folie
Åbn og fjern filmen



Apply on the patient
Toepassen op de patiënt
Påfør på patienten



By default, the device starts in ADULT mode, to switch to Pediatric mode you need to press the appropriate selection key on the keyboard before connecting electrodes to the patient.
Om over te schakelen naar de pediatrie modus moet u op de juiste selectietoets op het toetsenbord drukken voordat u de elektroden aansluit op de patiënt.
Som standard starter enheden i ADULT-tilstand, og for at skifte til pædiatrisk tilstand skal du trykke på den relevante valgtast på tastaturet, før du tilslutter elektroderne til patienten.

CALL YOUR EMERGENCY RESPONSE NUMBER!
BEL UW NOODNUMMER!
RING TIL DIT ALARMNUMMER!

3

ANALYSIS AND SHOCK
ANALYSE EN SCHOK
ANALYSE OG STØD

Cardiac rhythm analysis
Hartritme-analyse
Hjerterytmeeanalyse

7.



8.



Press the shock button
Druk op de schoktoets
Tryk på stødknappen

4

CARDIOPULMONARY RESUSCITATION
HART-LONG-REANIMATIE
HJERTE-LUNGE-REDNING

Perform 30 compressions
Voer 30 compressies uit
Udfør 30 kompressioner

9.



10.



Practice 2 insufflations
Voer 2 beademingen uit
Udøv 2 insufflationer



The Fully Automatic model will deliver the shock automatically, without pressing the shock button, after a warning voice message.

Het volautomatische model dient de schok na een gesproken waarschuwing automatisch toe, zonder op de schokknop te drukken, .

Den fuldautomatiske model afgiver stødet automatisk, uden at trykke på stødknappen, efter en advarende stemmedelelse.



A metronome will scan the number and frequency of compressions.
Een metronoom scant het aantal en de regelmaat van de compressies.
En metronom scanner antallet og frekvensen af kompressioner.



1

Defibrillator
Defibrillator
Defibrillator



2

Non Rechargeable Battery
Niet-oplaadbare batterij
Ikke genopladeligt batteri



3

Pair of Universal Electrodes
Paar universele elektroden
Par universelle elektroder



4

Carrying case
Draagkoffer
Bæretaske



5

User Guide
Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning



Read carefully the user manual downloadable from the website www.amiitalia.com
Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing die u kunt downloaden op de website www.amiitalia.com
Læs omhyggeligt brugermanualen, der kan downloades fra hjemmesiden www.amiitalia.com

1

Connect the battery

Sluit de batterij aan

Tilslut batteriet

1.



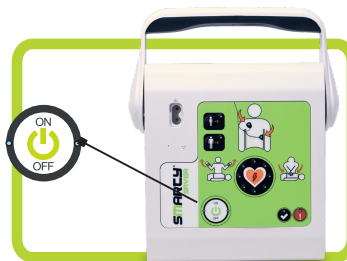
2

Automatic start-up

Automatische start

Automatisk opstart

2.



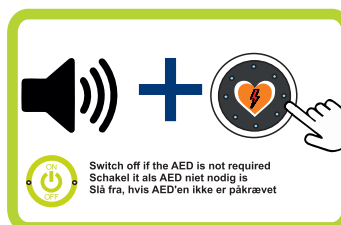
3

Start of the activation test, follow the voice messages provided by the AED

Start de inschakeltest, volg de gesproken indicaties van AED

Start af aktiveringstesten, følg stemmeddelelserne fra AED'en

3.



For the automatic model, pressing the shock button is not required, follow the **AED's** voice instructions
Bij het automatische model hoeft u niet op de schokknop te drukken, volg de gesproken instructies van **AED**.
For den automatiske model er det ikke nødvendigt at trykke på stødknappen, følg **AED**'ens stemmeinstruktioner



Nr.	Function	Nr.	Function
1	Paediatric Mode selector To select paediatric patient to treat with universal PADS	9	Red control LED In stand-by mode: Error status
2	Adult mode selector To select adult patient to treat with universal PADS	10	PADs connector port
3	Icon "Place the PADs" Place the PADs on the patient's chest	11	SMARTY Saver microphone
4	Icon "Don't touch" Do not touch the patient	12	SMARTY Saver speaker
5	*Shock button To deliver the shock	13	Battery compartment
6	Icon CPR Start the cardiopulmonary resuscitation	14	Contact pins
7	ON/OFF button To switch ON/OFF the device	15	μSD Memory Card and USB slot
8	Green control LED In stand-by mode: Status ready use		

*In the automatic model, the shock button is replaced by the "auto shock" icon which announces the imminent automatic shock.



Nr.	Functie	Nr.	Functie
1	Keuzeschakelaar kind Om pediatrische patiënt te selecteren voor de behandeling met universele elektroden	9	Rode controle-led In stand-by: Foutstatus
2	Keuzeschakelaar volwassene Om volwassen patiënt te selecteren voor de behandeling met universele elektroden	10	Aansluitpoort voor de elektroden
3	Pictogram "De elektroden plaatsen". Plaats de elektroden op de borst van de patiënt	11	SMARTY Saver microfoon
4	Pictogram "Niet aanraken" Raak de patiënt niet aan	12	SMARTY Saver luidspreker
5	*Schokknop Om de schok toe te dienen	13	Batterijvak
6	Pictogram CPR (Reanimatie) Start de cardiopulmonale reanimatie	14	Contactpennen
7	AAN/UIT-knop Om het apparaat AAN/UIT te zetten	15	µSD-geheugenkaart en USB-sleuf
8	Groene controle-led In stand-by: Status gebruiksklaar		



*Bij het automatische model is de schokknop vervangen door het pictogram "auto shock" dat de op handen zijnde automatische ontlading aankondigt.

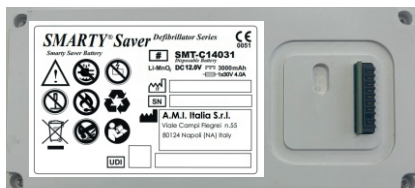


Nr.	Funktion	Nr.	Funktion
1	Pædiatrisk funktionsvælger Til at vælge en pædiatrisk patient til behandling med universelle PAD'er	9	Rød kontrolLED I standby-tilstand: Fejlstatus
2	Voksen funktionsvælger Til at vælge en voksen patient til behandling med universelle PAD'er	10	PAD'ens stikport
3	Ikon "Placer PAD'erne" Placer PAD'erne på patientens bryst	11	SMARTY Saverens mikrofon
4	Ikon "Rør ikke" Rør ikke ved patienten	12	SMARTY Saverens højttaler
5	*Stødknop For at give stød	13	Batterirum
6	Ikon CPR Start hjerte-lunge-redningen	14	Kontaktstifter
7	Tænd/slukknop For at tænde og slukke for enheden	15	USD-hukommelseskort og USBstik
8	Grøn kontrolLED I standby-tilstand: Status for klar til brug		



*I den automatiske model er stødknappen erstattet af ikonet »auto shock«, som annoncerer det forestående automatiske stød.

AED Power Supply AED-voeding AED strømforsyning



SMT-C14031

Non Rechargeable Battery

Niet-oplaadbare batterij

Ikke genopladeligt batteri

SMT-C14033 (High Power)

Non Rechargeable Battery

Niet-oplaadbare batterij

Ikke genopladeligt batteri

Electrodes Elektroden Elektroder



SMT-C2001

Pre-connected universal electrodes

Kant-en-klare universele elektroden

Universalelektroder, der er tilsluttet på forhånd

SMT-C2002 (FACE TO FACE)

Pre-connected universal electrodes face-to-face

Kant-en-klare universele face-to-face elektroden

Universalelektroder, der er tilsluttet på forhånd, ansigt til ansigt



Before disconnecting the battery make sure the device is turned off for 5 seconds.

Ontkoppel de batterij enkel nadat het apparaat al 5 seconden is uitgeschakeld.

Før du frakobler batteriet, skal du sørge for, at enheden har været slukket i 5 sekunder.



For detailed information, always refer to the relevant user manual and to the instructions on the packaging.

Raadpleeg voor nadere informatie altijd de relevante gebruiksaanwijzing en de instructies op de verpakking.

Se altid den relevante brugervejledning og instruktionerne på pakken for detaljerede oplysninger.

Thank you for choosing A.M.I. Italia S.r.l. **SMARTY Saver Series** defibrillator!

For the correct use of the device, it is necessary, before using it, **to read carefully the relevant user manual (downloadable from www.amiitalia.com) and this user guide.** In order to ensure a correct and rapid traceability of the product and to receive information about all updates implemented, the user is required **to register the device** in the appropriate section of our website www.amiitalia.com.

Bedankt voor het kiezen van A.M.I. Italia S.r.l. **SMARTY Saver Series** defibrillator!

Voor een correct gebruik van het apparaat moet u **de betreffende gebruiksaanwijzing (downloaden op www.amiitalia.com) en deze gids aandachtig lezen.** Om een correcte en snelle traceerbaarheid van het product te garanderen en informatie te ontvangen over alle updates die worden geïmplementeerd, moet de gebruiker **het apparaat** registreren in het daarvoor bestemde deel van onze website www.amiitalia.com.

Tak, fordi du valgte A.M.I. Italias S.r.l. **SMARTY Saver Series** defibrillator!

For korrekt brug af enheden er det nødvendigt, før du bruger den, omhyggeligt **at læse den relevante brugermanual (kan downloades fra www.amiitalia.com) og denne brugervejledning.** For at sikre en korrekt og hurtig sporbarhed af produktet og for at modtage information om alle implementerede opdateringer, er brugeren forpligtet til **at registrere enheden** i den relevante sektion på vores hjemmeside www.amiitalia.com.



Scan here to access the complete User Manual of A.M.I. Italia S.r.l.'s **SMARTY Saver Series** defibrillator!

Scan hier om toegang te krijgen tot de volledige gebruiksaanwijzing van A.M.I. Italia S.r.l. **SMARTY Saver Series** defibrillator!

Scan her for at få adgang til den komplette brugermanual til A.M.I. Italias S.r.l. **SMARTY Saver Series** defibrillator!

A.M.I Italia S.r.l.

REGISTERED OFFICE
VESTIGINGSPLAATS
REGISTRERET HJEMSTED
Viale Campi Flegrei n.55
80124 Napoli (NA) Italy

PRODUCTION
PRODUCTIE
PRODUKTION
Via San Francesco a Patria snc
Località Ponte Riccio Zona ASI
80014 Giugliano in Campania (NA) Italy

PRODUCTION, COMMERCIAL, R&D
PRODUCTIE, COMMERCEEL, R&D
PRODUKTION, HANDELSAFDELING, R&D
Via Cupa Reginella, 15/A
80010 Quarto (NA) Italy

info@amiitalia.com - www.amiitalia.com
Tel: +39 081/806.34.75 - +39 081/806.05.74



www.linkedin.com/company/ami-italia/
www.facebook.com/AMI.Italia.medical
www.instagram.com/ami_italia/?hl=it

SMARTLY[®]
SAVER

WITHIN
EVERYONE'S
REACH

